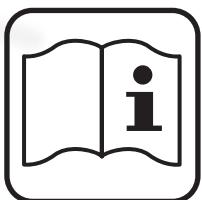
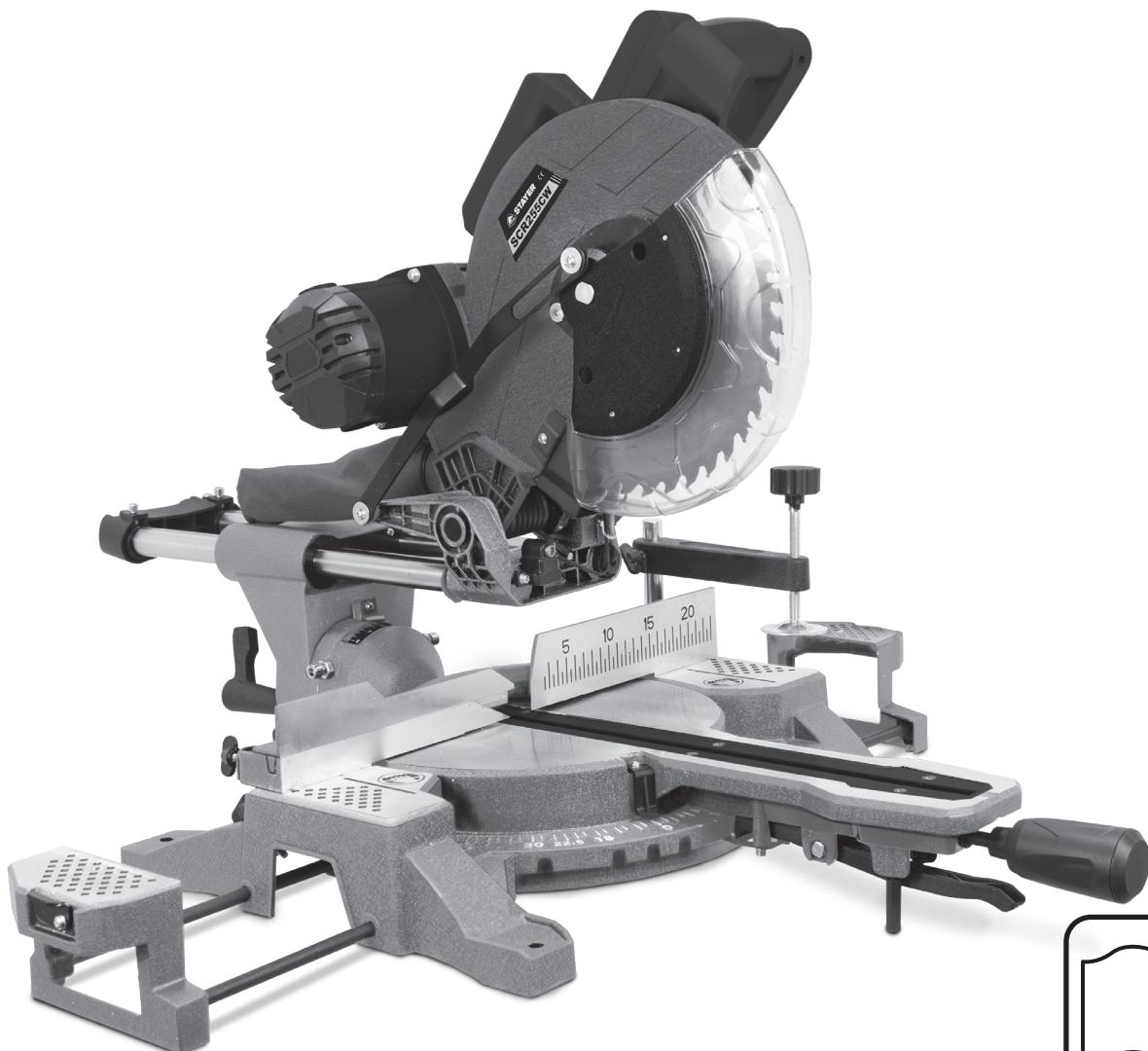




STAYER

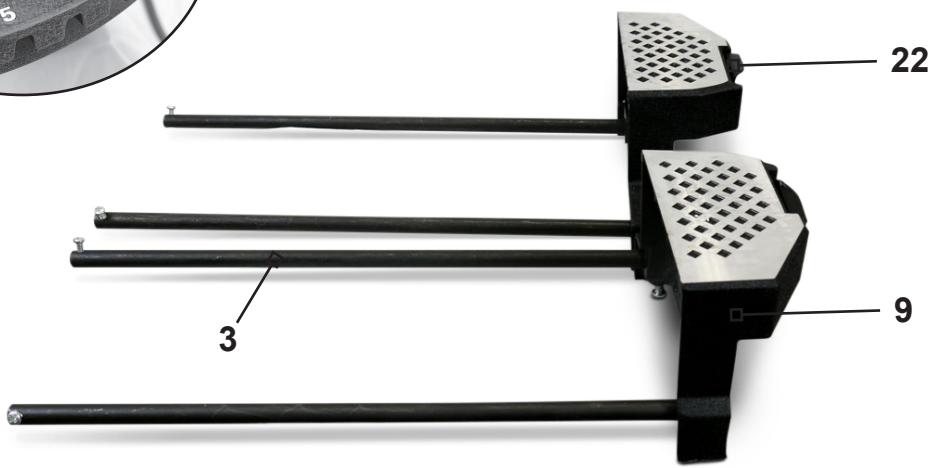
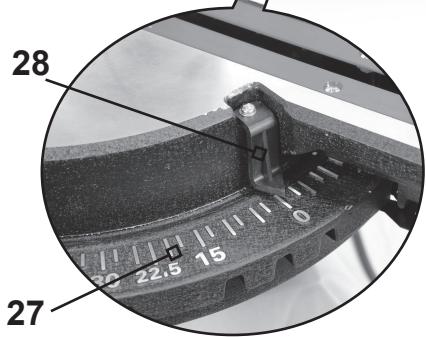
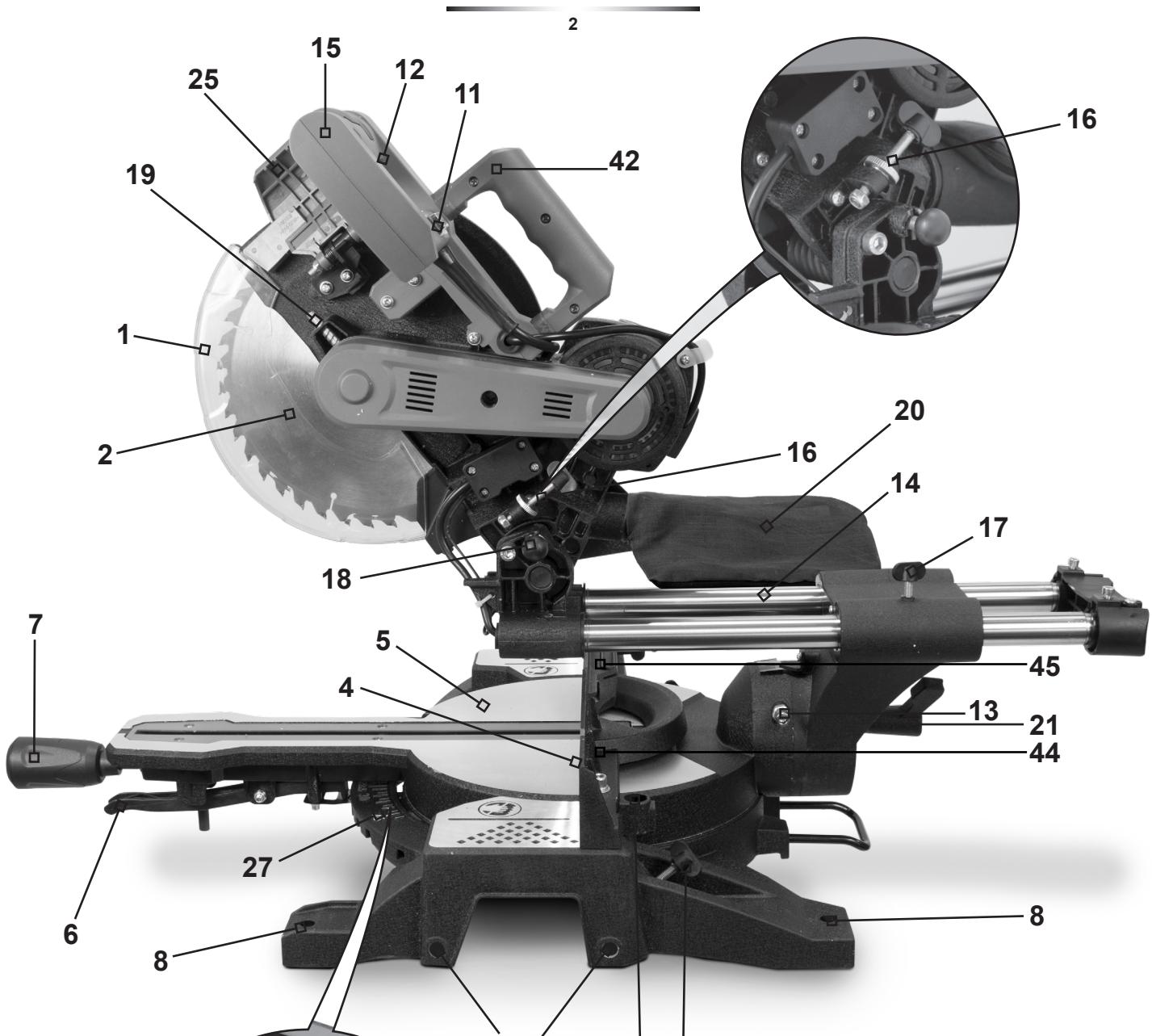
ES Manual de instrucciones
GB Operating instructions

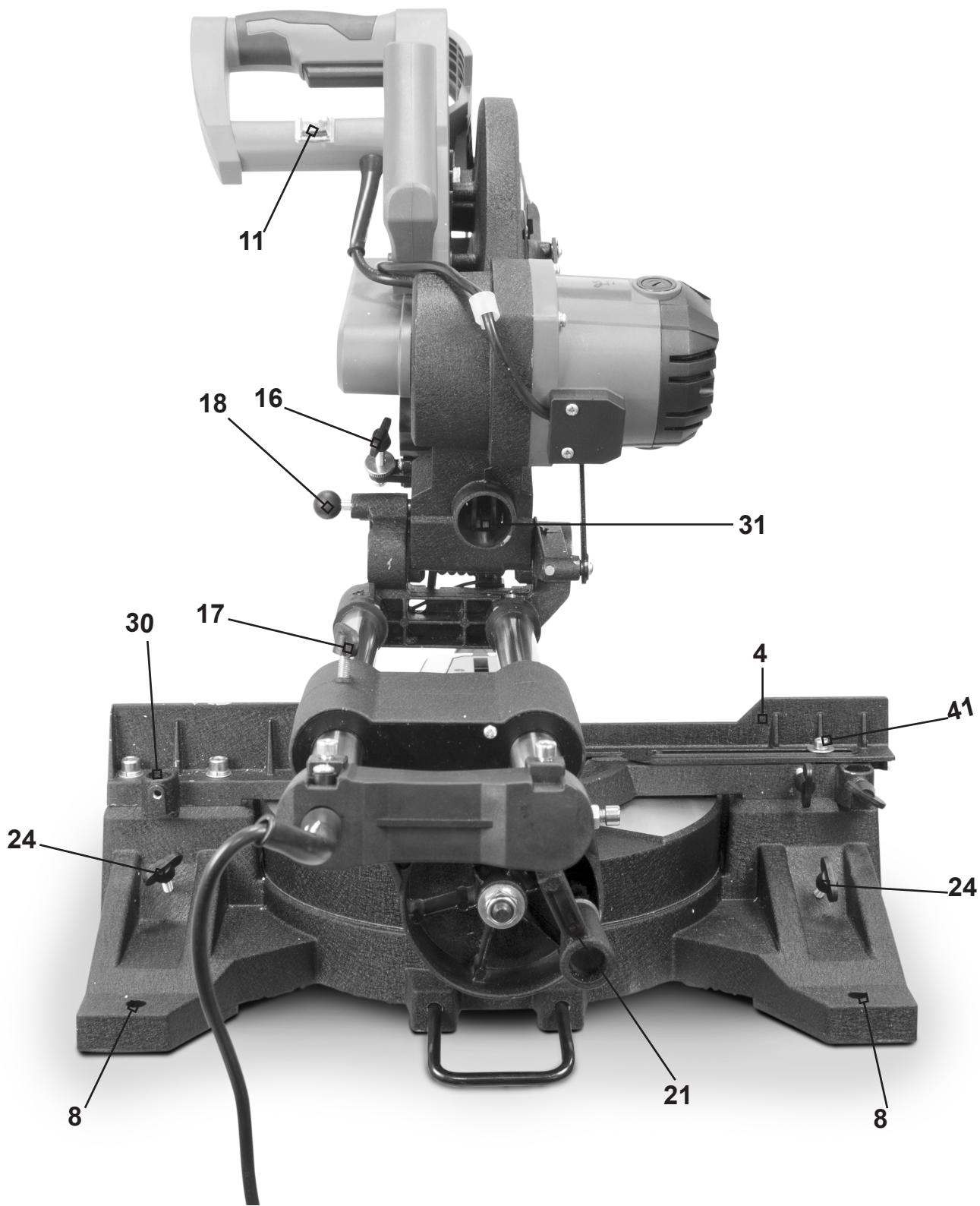
SCR255CW

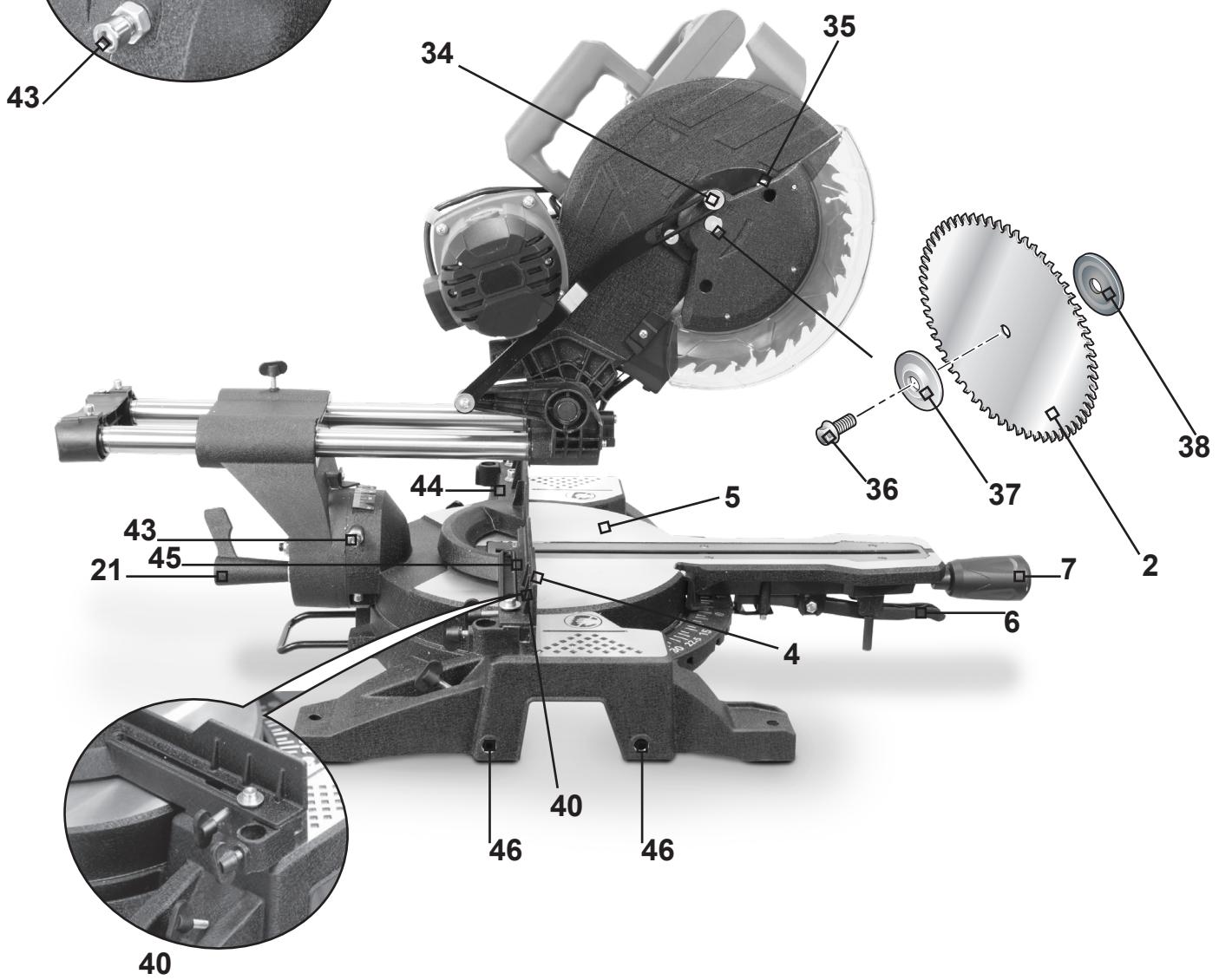
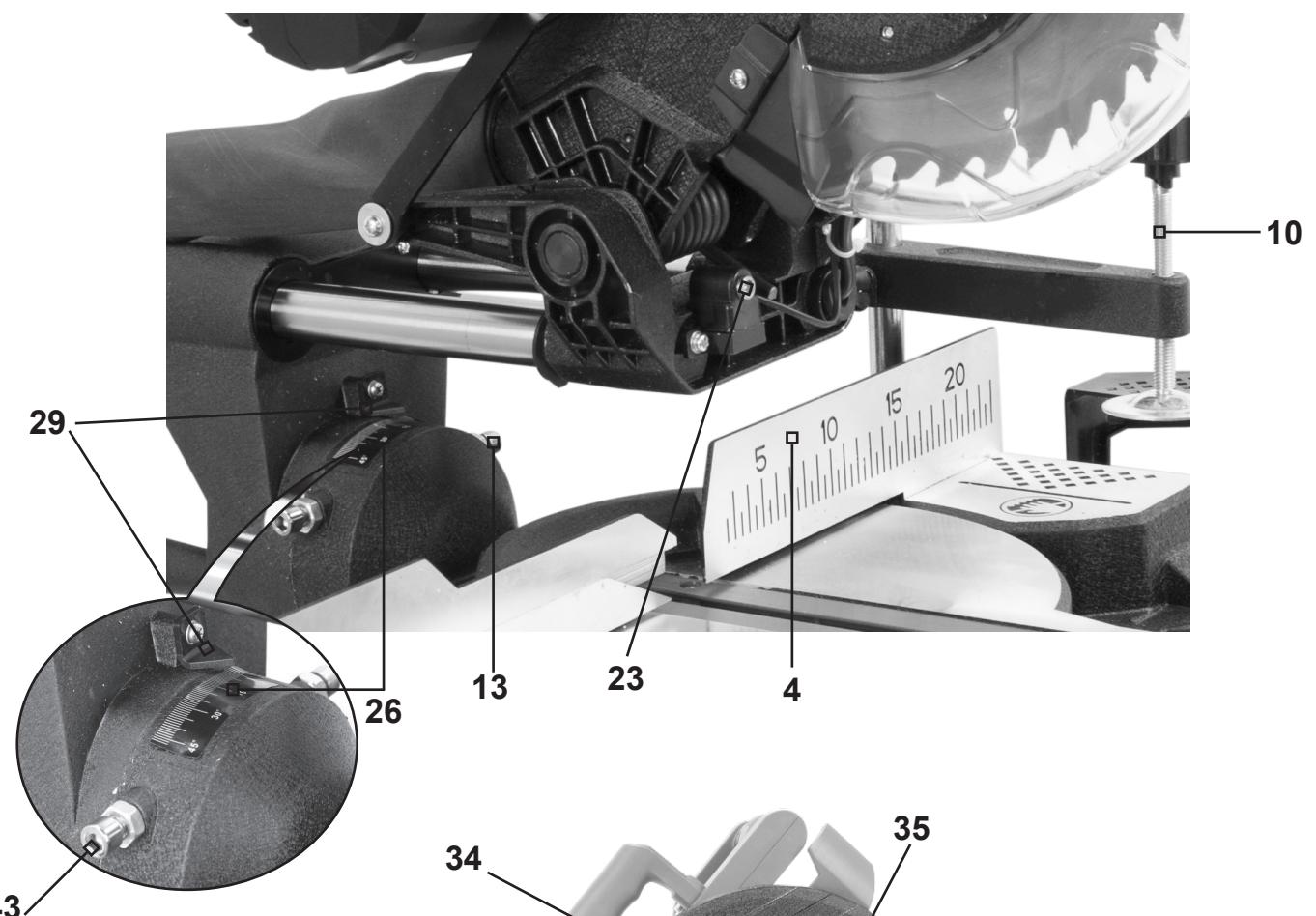


Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com

www.grupostayer.com









6.1.

	W	1800
	min^{-1}	6000
	mm	$\varnothing 255 \times 2.5 \times 30$
	kg	21
	90°	Max. (mm) x=340,y=90
	45°	Max. (mm) x=240,y=90
	45°	Max. (mm) x=340,y=50
	$45^\circ-45^\circ$	Max. (mm) x=240,y=45

INTRODUCCIÓN

Este manual es acorde con la fecha de fabricación de su máquina, información que encontrará en la tabla de datos técnicos de la maquina adquirida, buscar actualizaciones de manuales de nuestras maquinas en la página web: www.grupostayer.com



Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Utilización reglamentaria

La herramienta eléctrica ha sido proyectada para realizar estacionariamente cortes rectilíneos a lo largo y a lo ancho en madera. Además, pueden realizarse cortes a inglete horizontales entre -52° y +60°, así como cortes a inglete verticales desde 47° (hacia la izquierda) hasta 46° (hacia la derecha).

La potencia de la herramienta eléctrica es apta para serrar maderas duras y blandas.

La herramienta eléctrica no es apropiada para serrar aluminio ni otros metales no ferrosos.

1. Índice

2. Instrucciones específicas de seguridad	6
3. Instrucciones de puesta en servicio.....	7
3.1 Montaje	7
3.2 Descripción ilustrada de funciones	7
4. Instrucciones de funcionamiento	8
4.1 Colocación y pruebas	8
4.2 Cambio de herramienta	8
4.3 Operaciones de ajuste para uso.....	9
4.4 Puesta en marcha.....	10
5. Instrucciones de mantenimiento y limpieza.	11
5.1 Servicio de reparación	11
5.2 Garantía	11
5.3 Eliminación.....	11
6. Marcado Normativo	11
6.1 Características Técnicas.....	11
6.2 Declaración de Conformidad CE	12

2. Instrucciones específicas de seguridad

- Mantenga limpio su puesto de trabajo. La mezcla de diversos materiales es especialmente peligrosa. Las aleaciones ligeras en polvo pueden arder o explotar.

- Guarde la herramienta eléctrica en un lugar seguro. El lugar de almacenaje, además de ser seco, deberá poder cerrarse con llave. De esta manera se evita que la herramienta eléctrica se dañe durante su almacenaje o que sea utilizada por personas inexpertas.

- Únicamente procese aquellos materiales que se indican en el apartado relativo a la utilización reglamen-

taria de la herramienta eléctrica. En caso contrario podría llegar a sobrecargarse la herramienta eléctrica.

- Siempre sujeté firmemente con un dispositivo la pieza de trabajo. No sierre piezas tan pequeñas que no puedan sujetarse convenientemente. La separación de su mano respecto a la hoja de sierra sería demasiado pequeña.

- Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite o grasa. Las empuñaduras manchadas de aceite o grasa son resbaladizas y pueden hacerle perder el control sobre el aparato.

- No utilice la herramienta eléctrica si el cable está dañado. No toque un cable dañado, y desconecte el enchufe de la red, si el cable se daña durante el trabajo. Un cable dañado comporta un mayor riesgo de electrocución.

- Examine con regularidad el cable y solamente deje reparar un cable dañado en un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas. Sustituya un cable de prolongación dañado. Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

- No use hojas de sierra melladas, fisuradas, deformadas, ni dañadas. Las hojas de sierra con dientes mellados o incorrectamente triscados producen una ranura de corte demasiado estrecha, lo que provoca una fricción excesiva y el atasco de la hoja de sierra o el retroceso brusco de la pieza de trabajo.

- Jamás utilice la herramienta sin la placa de inserción. Sustituya una placa de inserción defectuosa. Si el estado de la placa de inserción no es correcto puede llegar a accidentarse con la hoja de sierra.

- No use hojas de sierra de acero de corte rápido altamente aleado (acero HSS). Las hojas de sierra de este tipo pueden romperse fácilmente.

- Utilice las hojas de sierra con las dimensiones correctas y el orificio adecuado (p. ej. en forma de rombo o redondo). Las hojas de sierra que no ajusten correctamente en los elementos de acoplamiento a la sierra, giran excéntricas y pueden hacerle perder el control sobre la sierra.

- Cerciórese de que la caperuza protectora funcione correctamente y que sus piezas puedan moverse libremente. Jamás bloquee la caperuza protectora para obligarla a que quede abierta.

- Únicamente utilice la herramienta eléctrica después de haber despejado de la superficie de trabajo las herramientas de ajuste, virutas, etc. Las piezas pequeñas de madera u otros objetos, al ser atrapados por la hoja de sierra en funcionamiento, pueden salir proyectados a alta velocidad contra el usuario.

- Mantenga el suelo libre de virutas de madera y de restos de material. Podrían hacerle resbalar o tropezar.

- Nunca intente retirar restos de material, virutas, o cosas similares del área de corte con la herramienta eléctrica en funcionamiento. Antes de desconectar la herramienta eléctrica gire primeramente el brazo de la herramienta a la posición de reposo.

- Despues de trabajar con la hoja de sierra, espere a que ésta se haya enfriado antes de tocarla. La hoja de sierra puede llegar a ponerse muy caliente al trabajar.

- Si la hoja de sierra se atasca, desconecte la herramienta eléctrica sin mover la pieza de trabajo hasta que la hoja de sierra se haya detenido completamente. Para evitar que la herramienta retroceda bruscamente, la pieza de trabajo solamente se deberá mover tras haberse detenido la hoja de sierra. Elimine la causa de atasco de la hoja de sierra antes de volver a poner en marcha la herramienta eléctrica.

- Jamás abandone la herramienta, antes de que ésta se haya detenido completamente. Los útiles en marcha por inercia pueden provocar accidentes.

- Solamente aproxime la hoja de sierra en funcionamiento contra la pieza de trabajo. En caso contrario ello podría ocasionar un retroceso brusco al engancharse la hoja de sierra en la pieza de trabajo.

- Nunca se coloque encima de la herramienta eléctrica. Ello puede dar lugar a graves lesiones en caso de volcarse la herramienta eléctrica, o al tocar accidentalmente la hoja de sierra.

- Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción, o en un tornillo de banco, se mantiene sujetada de forma mucho más segura que con la mano.

- El enchufe macho de conexión, debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe macho en materia.

3. Instrucciones de puesta en servicio

Primera puesta en marcha

Sacar cuidadosamente del embalaje todas las partes suministradas.

Retirar completamente todo el material de embalaje del aparato y accesorios.

3.1 Montaje

 **Evite la puesta en marcha fortuita de la herramienta eléctrica. Durante el montaje y al manipular en la herramienta eléctrica, ésta no deberá estar conectada a la alimentación.**

Observación: Verifique si está dañada la herramienta eléctrica. Antes de seguir utilizando la herramienta eléctrica deberá controlarse minuciosamente si los dispositivos protectores, o las partes dañadas, aún si el daño fuese leve, funcionan correcta y reglamentariamente.

Verifique si están dañadas las partes móviles y que puedan moverse libremente, sin atascarse. Todas las partes, además de estar correctamente montadas, deberán satisfacer todas las condiciones para asegurar una operación correcta.

Los dispositivos protectores y las partes dañadas deberán hacerse reparar o sustituir por un taller especializado autorizado.

Montaje del mando de bloqueo

– Enrosque el mando de bloqueo 7 en el taladro correspondiente situado en la palanca 6.

 **Siempre apriete firmemente el mando de bloqueo 7 antes de serrar.** De lo contrario podría llegar a ladearse la hoja de sierra en la pieza de trabajo.

Montaje estacionario o transitorio

 **Para garantizar un manejo seguro deberá trabajarse con la herramienta eléctrica colocándola sobre una base de trabajo plana y estable (p. ej. un banco de trabajo).**

Montaje sobre una base de trabajo estacionario

– Sujete la herramienta eléctrica a la base de trabajo con unos tornillos de sujeción adecuados. Para tal fin deberán emplearse los taladros 8.

Montaje transitorio

– Sujete los pies de la herramienta eléctrica a la base de trabajo con unos tornillos de apriete usuales en el comercio.

 **Lea íntegramente las advertencias de peligro e instrucciones que se adjuntan con la mesa de trabajo.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones, ello puede ocasionar una electrocución, un incendio y/o lesión grave.

 **Ensamble correctamente la mesa de trabajo antes de acoplar a ella la herramienta eléctrica.** Un ensamblaje correcto es primordial para conseguir una buena estabilidad y evitar accidentes.

– Monte la herramienta eléctrica, teniéndola colocada en la posición de transporte, sobre la mesa de trabajo.

3.2 Descripción ilustrada de funciones

1. Resguardo del disco de corte
2. Disco de corte
3. Barra de extensión lateral
4. Tope guía
5. Mesa de corte
6. Palanca de liberación para ajuste de ángulo
7. Mando de enclavamiento ajuste de ángulo
8. Agujeros de fijación de la maquina
9. Tope de corte ajustable
- 10 . Mordaza

- 11. Interruptor ON/OFF
- 12. Pulsador de seguridad
- 13. Ajuste de ángulo de corte vertical a 0°
- 14. Barras de deslizamiento del cabezal
- 15. Empuñadura de gobierno
- 16. Ajuste de profundidad de corte
- 17. Mando de fijación del cabezal
- 18. Pasador para recoger el cabezal
- 19. Retención para montar disco
- 20. Bolsa recolectora de polvo
- 21. Mando de bloqueo del ajuste ángulo de corte inclinado
- 22. Tope de longitud de corte
- 23. Guía laser
- 24. Mariposa de enclavamiento para prolongar mesa o barra de extensión lateral
- 25. Protección bloqueo cabezal
- 26. Escala de ángulos inglete vertical
- 27. Escala de ángulos inglete horizontal
- 28. Indicador de ángulos horizontal
- 29. Indicador de ángulos verticales
- 30. Taladros para mordaza de cierre rápido
- 31. Adaptador de aspiración
- 32. Llave de tubo
- 33. Llave Allen
- 34. Tornillo tirante cárter
- 35. Tornillo sujeción cárter
- 36. Tornillo de cabeza hexagonal para sujeción del disco
- 37. Brida de apriete
- 38. Brida de apriete interior
- 40. Prolongador del tope guía
- 41. Tornillo de fijación del prolongador de la regleta tope
- 42. Asa de transporte
- 43. Ajuste vertical a 45°
- 44. Ajuste horizontal a 45 izquierda
- 45. Ajuste horizontal a 45 derecha
- 46. Agujeros soporte extensor

y reajustarse, dado el caso, la herramienta eléctrica para garantizar un corte exacto.

Para ello se requiere cierta experiencia y la correspondiente herramienta especial.

Un servicio técnico autorizado realiza este trabajo rápida y concienzudamente.

Ajuste del ángulo de inglete vertical estándar de 0° y 45°

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de transporte.

– Gire la mesa de corte 5 hasta la muesca de 0°. La palanca 6 deberá enclavar en la muesca de forma perceptible.

Control:

– Ajuste el calibre de ángulos a 90° o 45° y colóquelo sobre la mesa de corte 5. Proyecte una luz por detrás.

El brazo del calibre de ángulos deberá asentar en toda su longitud contra la hoja de sierra 2.

- Para ajustar a cero actúe en 13.

- Para ajustar a 45° actúe en 43.

Ajuste del ángulo de inglete horizontal estándar de 45° (lado izquierdo) y derecho.

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo e inclinela con el disco vertical a 0° con 21

– Gire la mesa de corte 5 hasta la muesca de 0°. La palanca 6 deberá enclavar en la muesca de forma perceptible.

– Saque completamente hacia fuera el prolongador de la regleta tope 40 izquierdo.

- Abata el brazo de la herramienta con la empuñadura 15 hasta el tope (45°) hacia la izquierda o derecha.

Control:

– Ajuste el calibre de ángulos a 45° y colóquelo sobre el tope guía 4.

El brazo del calibre de ángulos deberá asentar en toda su longitud contra la hoja de sierra 2. Use un foco a contraluz para detectar desajustes.

- Para ajustar a 45° izquierda o 45° derecha astúe sobre los topes 44 ó 45.

4.2 Cambio de herramientas

- Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.

- Al montar la hoja de sierra utilice unos guantes de protección. Podría accidentarse en caso de tocar la hoja de sierra.

Solamente use hojas de sierra cuyas revoluciones máximas admisibles sean superiores a las revoluciones en vacío de la herramienta eléctrica.

Únicamente use hojas de sierra con las características indicadas en estas instrucciones de manejo.

Solamente utilice hojas de sierra recomendadas por el fabricante de esta herramienta eléctrica, adecuadas al material a trabajar. Esto evita un sobrecalentamiento de los dientes de la sierra al serrar.

Desmontaje de la hoja de sierra.

– Coloque la herramienta eléctrica en la posición de trabajo.

– Afloje los tornillos 34 y 35 con el destornillador de estre-

4. Instrucciones de funcionamiento

4.1 Colocación y pruebas

Verificar si está dañada la herramienta eléctrica.

Antes de seguir utilizando la herramienta eléctrica deberá controlarse minuciosamente si los dispositivos protectores, o las partes dañadas, aún si el daño fuese leve, funcionan correcta y reglamentariamente. Verificar si están dañadas las partes móviles y que puedan moverse libremente, sin atascarse. Todas las partes, además de estar correctamente montadas, deberán satisfacer todas las condiciones para asegurar una operación correcta.

Los dispositivos protectores y las partes dañadas deberán hacerse reparar o sustituir por un taller especializado autorizado.

Comprobación y reajuste de la máquina



Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.

Si ha estado sometida a un uso intenso deberá verificarse

- IIa. Baje un poco el cabezal para acceder a 35.
No desenrosque completamente los tornillos.
- Presione la palanca de bloqueo 25 y abata hacia atrás, hasta el tope, la caperuza protectora pendular 1.
 - Vaya girando el tornillo de cabeza hexagonal 36 con la llave de tubo 32 suministrada, al tiempo que presiona el bloqueo del husillo 19 hasta lograr enclavar este último.
 - Mantenga presionado el bloqueo del husillo 19 y afloje el tornillo 36 en el sentido de las agujas del reloj (**¡rosca a izquierdas!**).
 - Retire la brida de apriete 37.
 - Retire la hoja de sierra 2.

Montaje de la hoja de sierra

Si fuese necesario, limpie primero las piezas antes de montarlas.

- Coloque la hoja de sierra 2 nueva sobre la brida de apriete interior 38.

- ¡Al montarla, considere que el sentido de corte de los dientes (dirección de la flecha en la hoja de sierra) deberá coincidir con la flecha marcada en la caperuza protectora pendular!

- Coloque la brida de apriete 37 y enrosque el tornillo de cabeza hexagonal 36.

Presione el bloqueo del husillo 19 hasta enclavarlo, y apriete el tornillo de cabeza hexagonal 36 con un par de apriete aprox. de 15–23 Nm, girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj con la llave de tubo 32 suministrada.

- Presione la palanca de bloqueo 19 y vuelva a abatir hacia abajo la caperuza protectora pendular 1.
- Apriete firmemente los tornillos 34 y 35.

4.3 Operaciones de ajuste para uso

 **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Seguro para transporte

El seguro de transporte 18 supone una gran ayuda al transportar la herramienta eléctrica a los diversos lugares de aplicación.

Desenclavamiento del seguro de la herramienta eléctrica (posición de trabajo)

- Presione ligeramente hacia abajo la empuñadura 15 de la herramienta para descargar el seguro para transporte 18.
- Saque completamente hacia fuera el seguro para transporte 26 y gírelo 90°. Deje enclavar el seguro para transporte en esa posición.
- Guíe lentamente, hacia arriba, el brazo de la herramienta.

Enclavamiento del seguro de la herramienta eléctrica (posición de transporte)

- Afloje el tornillo de fijación 17, en caso de que éste e tuviese apretado. Tire hacia delante del brazo de la herramienta, hasta el tope, y apriete el tornillo de fijación.
- Gire el tope de profundidad 16 a la posición superior

- máxima. (ver "Ajuste del tope de profundidad", página 60).
- Sujete la mesa de corte 5 apretando el mango de bloqueo 7.
 - Saque completamente hacia fuera el seguro para transporte 18 y gírelo 90°. Deje enclavar el seguro para transporte en esa posición.
 - Accione la palanca de bloqueo 25 al tiempo que baja el brazo de la herramienta con la empuñadura 15 hasta lograr que el seguro para transporte 18 enclave en la posición final. El brazo de la herramienta queda entonces enclavado de forma segura para el transporte.
 - Use el mango 42 para mover la maquina.

Prolongación de la regleta tope.

Para piezas largas puede usar los extensores 9. Para ello introduzca las guías 3 en los agujeros 46. Para ajustar:

- Suelte el tornillo de sujeción 24 y tire la prolongación del riel de tope 22 completamente hacia el exterior.
- A continuación, apriete el tornillo mariposa 24.

Sujeción de la pieza de trabajo

 Use siempre el útil de empuje. Nunca use los dedos para sujetar la pieza.

Para obtener una seguridad máxima en el trabajo deberá sujetarse siempre firmemente la pieza.
No sierre piezas tan pequeñas que no puedan sujetarse convenientemente.

- Al sujetar la pieza no coloque los dedos debajo de la palanca de fijación de la mordaza de cierre rápido.

- Asiente firmemente la pieza contra la guía tope 4.
- Introduzca la mordaza de cierre rápido 10 en uno de los taladros 30 previstos para tal fin.
- Gire la barra roscada de la mordaza 10 de cierre rápido para adaptarla al grosor de la pieza.
- Sujete la pieza de trabajo.

Ajuste del ángulo de inglete horizontal

Si ha estado sometida a un uso intenso deberá verificarse y readjustarse, dado el caso, la herramienta eléctrica para garantizar un corte exacto.

- Siempre apriete firmemente el mando de bloqueo 7 antes de cerrar. De lo contrario podría llegar a lastimarse la hoja de sierra en la pieza de trabajo.

Ajuste de los ángulos de inglete horizontales estándar

Para ajustar de forma rápida y precisa los ángulos inglete utilizados con más frecuencia existen unas muescas en la mesa de corte:

IZQUERDA	DERECHA
	0°
15°;22,5°; 30°;45°;52°	15°;22,5°; 30°;45°;60°

- Afloje el mango de bloqueo 7 si éste estuviese apretado.
- Apriete momentáneamente la palanca 6 para desbloquear y gire hacia la izquierda, o derecha, la mesa de corte 5 hasta el ángulo de inglete deseado.
- Suelte la palanca. Ésta deberá enclavar en la muesca de forma audible con un clic.

Ajuste de ángulos de inglete horizontales discretionales + 45° a - 45°.

- Afloje el mango de bloqueo 7 si éste estuviese apretado.
- Tire de la palanca 6 y mantenga presionada. Ello permite girar libremente la mesa de corte.
- Gire la mesa de corte 5 hacia la izquierda o derecha con el botón de enclavamiento, de manera que el indicador de ángulos 28 quede sobre el ángulo de inglete deseado en el goniómetro 27.
- Apriete el mango de bloqueo 7.

Ajuste del ángulo de inglete vertical 0° - 47°

1. Afloje la retención 21.
2. Mueva el cabezal al ángulo deseado usando el goniómetro 26 y el indicador 29.
3. Bloquea el cabezal con 21.

4.4 Puesta en marcha

¡Observe la tensión de red! La tensión de alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características de la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas marcadas con 230 V pueden funcionar también a 220 V.

Encendido o apagado de la máquina



Asegúrese de mantener sus manos lejos del área de la sierra de corte.

Esta máquina está diseñada para utilizarse con la mano derecha.



1. Encienda la máquina en el interruptor 11.
2. Sujete empuñadura 15 con la mano derecha y mueva el protector de bloqueo 25 para liberar el cabezal.
3. Presione el pulsador de seguridad 12 espere 4 segundos a que el motor alcance velocidad máxima.
4. Ejecute el corte bajando lentamente el brazo de corte hacia la pieza de trabajo.
5. Pare la máquina soltando el botón 12 esperando a que el disco 2 se detenga y apartando entonces el disco 2 de la de la pieza de trabajo.
6. No detenga el disco 2 aplicándole presión lateral.
7. Apague la maquina en el botón 11 ON/OFF.

Aspiración de polvo y virutas

El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y

metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias.

Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera).

Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

- Siempre utilice un equipo de aspiración de polvo.
- Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.
- Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

El conducto de aspiración de polvo y virutas puede llegar a obstruirse con polvo, virutas o fragmentos de la pieza de trabajo.

- Desconecte la herramienta eléctrica y extraiga el enchufe de red de la toma de corriente.
- Espere a que se haya detenido completamente la hoja de sierra.
- Determine y subsane la causa de la obstrucción.

Aspiración propia

– Inserte firmemente el saco colector de polvo 20 en el adaptador para aspiración 31.

Cuide que al cerrar, el saco colector de polvo y su adaptador no alcancen a tocar nunca las partes móviles del aparato.

Vacie el saco colector de polvo con suficiente antelación.

Aspiración externa

La aspiración puede realizarse también conectando la manguera de un aspirador (\varnothing 32 mm) al adaptador para aspiración 31.

El aspirador debe ser adecuado para el material a trabajar. Para aspirar polvo especialmente nocivo para la salud, cancerígeno, o polvo seco utilice un aspirador especial.

5. Instrucciones de mantenimiento y servicio

5.1 Servicio de Reparación

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio.

Los dibujos de despiece e informaciones sobre las piezas de recambio las podrá obtener también en internet bajo: info@grupostayer.com

Nuestro equipo de asesores técnicos le orientará gustosamente en cuanto a la adquisición, aplicación y ajuste de los productos y accesorios.

5.3 Garantía

Tarjeta de Garantía

Entre los documentos que forman parte de la herramienta eléctrica encontrara la tarjeta de garantía. Deberá llenar completamente la tarjeta de garantía aplicando a esta copia del ticket de compra o factura y entregarla a su re-

vendedor a cambio del correspondiente acuse de recibo.

¡NOTA! Si faltara esta tarjeta pídasela de inmediato a su revendedor.

La garantía se limita únicamente a los defectos de fabricación o de mecanización y cesa cuando las piezas hayan sido desmontadas, manipuladas o reparadas fuera de la fábrica.

5.4 Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Sólo para los países de la UE:

¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

 Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

Reservado el derecho de modificación.

6. Marcado normativo

6.1 Características técnicas

Ver tabla en página 13.



= Potencia



= Giros en vacío



= Diámetro del disco



= Peso



= Capacidad de corte a 90°



= Capacidad de corte a 45°



= Capacidad de corte inclinado a 45°



= Capacidad de corte compuesto 45°-45°

Estos datos son válidos para tensiones nominales de [U] 230/240 V ~ 50/60 Hz - 110/120 V ~ 60 Hz. Los valores pueden variar si la tensión fuese inferior, y en las ejecuciones específicas para ciertos países.

Preste atención al nº de artículo en la placa de características de su aparato, ya que las denominaciones comerciales de algunos aparatos pueden variar.

Información sobre ruidos y vibraciones

Ruido determinado según EN 60745.

El nivel de presión sonora típico del aparato, determinado

con un filtro A, asciende a: Nivel de presión sonora 88 dB(A); nivel de potencia acústica 99 dB(A). Tolerancia K=3 dB.



¡Colocarse unos protectores auditivos!

Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745: Lijado de pared de yeso $a^h=4 \text{ m/s}^2$, $K=1,5 \text{ m/s}^2$.

El nivel de vibraciones indicado en estas instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745 y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para estimar provisionalmente la solicitud experimentada por las vibraciones. El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones puede ser diferente si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la solicitud por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Para determinar con exactitud la solicitud experimentada por las vibraciones, es necesario considerar también aquellos tiempos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de la solicitud por vibraciones durante el tiempo total de trabajo. Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

6.2 Declaración de Conformidad CE

El que suscribe: STAYER IBERICA, S.A.

Con dirección:

Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: 902 91 86 81 / Fax: +34 91 691 86 31

CERTIFICA

Que la máquina:

Tipo: **Ingletadora telescópica**
Modelo: **SCR 255 CW**

Declaramos bajo nuestra responsabilidad, que el producto descrito bajo "Datos técnicos" está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes: EN 60745-1, EN 61029-1, EN 61029-2-9, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 de acuerdo con las regulaciones 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Enero de 2019

CE **RoHS**

Ramiro de la fuente
Director Manager

Símbolos

Nota importante: algunos de los símbolos siguientes pueden ser importantes en la aplicación de su aparato. Por ello, intente retener en su memoria los símbolos y su significado. La interpretación correcta de los símbolos facilita, y hace más seguro, el manejo del aparato.

Simbolo	Denominación	Significado
V	Voltios	Tensión eléctrica
A	Amperios	Intensidad
Ah	Amperios-hora	Capacidad, cantidad de energía acumulada
Hz	Hercios	Frecuencia
W	Vatios	Potencia
Nm	Newton-metro	Par de giro
kg	Kilogramo	Masa, peso
mm	Milímetro	Longitud
min/s	Minutos/segundos	Tiempo, intervalo
°C/°F	Grados centígrados/Fahrenheit	Temperatura
dB	Decibelios	Unidad de nivel de sonido relativo
Ø	Diámetro	P. ej. tamaño de brocas, discos de amolar, etc...
min ⁻¹	Revoluciones	Revoluciones en vacío
	Clase de protección II	Los aparatos de la clase de protección II están completamente aislados.
	Símbolo de advertencia	Informa al usuario sobre el manejo correcto del aparato o le advierte sobre un posible peligro.
	Señal de obligación	Indicaciones para el manejo correcto, p. ej. leer las instrucciones de manejo.
	Señal de obligación	¡Área de peligro! Mantenga alejados de este área las manos, dedos o brazos.
	Señal de obligación	Lleve unas gafas de protección
	Señal de obligación	Colóquese un protector de oídos.
	Señal de obligación	Colóquese una mascarilla antipolvo
	Señal informativa	Tenga en cuenta las dimensiones de la hoja de sierra. El orificio debe ajustar sin holgura en el husillo portátiles. No emplee piezas de reducción ni adaptadores.
	Señal informativa	El aparato, los accesorios y el embalaje debieran someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente. Para poder efectuar un reciclaje selectivo se han identificado las piezas de plástico. Identificación de aparatos eléctricos y electrónicos según artículo 11(2) de la directriz 2002/96/EC (WEEE)

INTRODUCTION

This manual is consistent with the date of manufacture of your machine, you will find information on the technical data of the machine acquired manual check for updates of our machines on the website: www.grupostayer.com



Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Intended Use

The power tool is intended as a stationary machine for making straight lengthways and crossways cuts in wood. In this, horizontal mitre angles from -52° to $+60^\circ$ as well as vertical bevel angles from 47° (leftward) to 46° (rightward) are possible.

The capacity of the power tool is designed for sawing hardwood and softwood.

The power tool is not suitable for cutting aluminium or other non-ferrous metals or alloys.

1. Index

	page
2. Specific safety instructions	14
3. Instructions for commissioning	15
3.1 Assembly	15
3.2 Illustrated description of functions	15
4. Operating instructions	16
4.1 Placement and tests	16
4.2 Change of tool	16
4.3 Operations of adjustment for use	17
4.4 Start-up.....	17
5. Maintenance and cleaning instructions	11
5.1 Repair service	11
5.2 Guarantee	11
5.3 Elimination	11
6. Marking Norm	11
6.1 Technical Characteristics	11
6.2 CE Declaration of Conformity	12

2. Safety Warnings for Sliding Mitre Saws

Keep your workplace clean. Blends of materials are particularly dangerous. Dust from light alloys can burn or explode.

- Store the machine in a safe manner when not being used. The storage location must be dry and lockable. This prevents the machine from storage damage, and from being operated by untrained persons.

- Use the machine only for cutting the materials listed under Intended Use. Otherwise, the machine can be subject to overload.

- Always firmly clamp the piece to be worked. Do not saw workpieces that are too small to clamp. Otherwise, the clearance of your hand to the rotating saw blade is too small.

- Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Greasy, oily handles are slippery causing loss of control.

- Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.

- Check the cable regularly and have a damaged cable repaired only through an authorised customer service agent for Bosch power tools. Replace damaged extension cables. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

- Do not use dull, cracked, bent or damaged saw blades. Unsharpened or improperly set saw blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

- Never operate the machine without the insert plate. Without flawless insert plates, injuries are possible from the saw blade.

- Do not use high speed steel (HSS) saw blades. Such saw blades can easily break.

- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

- Make sure that the guard operates properly and that it can move freely. Never lock the guard in place when opened

- Operate the power tool only when the work area to the workpiece is clear of any adjusting tools, wood chips, etc. Small pieces of wood or other objects that come in contact with the rotating saw blade can strike the operator with high speed.

- Keep the floor free of wood chips and material remainders. You could slip or trip.

- Nunca intente retirar restos de material, virutas, o cosas similares del área de corte con la herramienta eléctrica en funcionamiento. Antes de desconectar la herramienta eléctrica gire primeramente el brazo de la herramienta a la posición de reposo.

- Never remove cutting remainders, wood chips, etc. from the sawing area while the machine is running. Always guide the tool arm back to the neutral position first and then switch the machine off.

- If the saw blade should become jammed, switch the machine off and hold the workpiece until the saw blade comes to a complete stop. To prevent kickback, the

workpiece may not be moved until after the machine has come to a complete stop. Correct the cause for the jamming of the saw blade before restarting the machine.

- **Never leave the machine before it has come to a complete stop.** Cutting tools that are still running can cause injuries.

- **Guide the saw blade against the workpiece only when the machine is switched on.** Otherwise there is danger of kickback when the saw blade becomes wedged in the workpiece.

- **Never stand on the power tool.** Serious injuries can occur when the power tool tips over or when inadvertently coming into contact with the saw blade.

- **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.

The male plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as the male plug.

3. Instrucciones de puesta en servicio

First put in place.

Carefully remove the tool and all loose items from the shipping container.

Retain all packing materials until after you have inspected and satisfactorily operated the machine.

3.1 Assembly

 **Avoid unintentional starting of the machine. During assembly and for all work on the machine, the power plug must not be connected to the mains supply.**

Note: Check the power tool for possible damage.

Before further use of the machine, check that all protective devices are fully functional. Any lightly damaged parts must be carefully checked to ensure flawless operation of the tool.

All parts must be properly mounted and all conditions fulfilled that ensure faultless operation.

Damaged protective devices and parts must be immediately replaced by an authorised service centre.

Mounting the Locking Knob

- Screw the locking knob 7 into the corresponding drill hole above the lever 6.

 **Always tighten the locking knob 12 firmly before sawing. Otherwise the saw blade can become wedged in the workpiece.**

Stationary or Flexible Mounting



To ensure safe handling, the machine must be mounted on a level and stable surface (e. g., workbench) prior to using.

Mounting to a Working Surface

- Fasten the power tool with suitable screw fasteners to the working surface. The mounting holes 17 serve for this purpose.

Montaje transitorio

- Sujete los pies de la herramienta eléctrica a la base de trabajo con unos tornillos de apriete usuales en el comercio.



Read all safety warnings and instructions included with the worktable. Failure to observe safety warnings and instructions can lead to electrical shock, fire and/or cause serious injuries.



Assemble the worktable properly before mounting the power tool. Perfect assembly is important in order to prevent the risk of collapsing.

- Mount the power tool in transport position on the saw stand.

3.2 Descripción ilustrada de funciones

1. Saw blade guard.
2. Cutting dics.
3. Lateral extension bar.
4. Guide limit.
5. Cutting table.
6. Release lever for angle adjustment.
7. Remote locking angle adjustment.
8. Machine fixing holes.
9. Adjustable cutting stop.
10. Clamp.
11. ON/OFF Switch.
12. Safety button.
13. Vertical cut angle stop setting screw.
14. Head sliding bars.
15. Main handle.
16. Adjusting of cutting depth.
17. Knob fixing head.
18. Pin fix head.
19. Retention for assembling the disc.
20. Dust bag.
21. Mitre cut angle set locking knob.
22. Stop cutting length.
23. Laser guide switch.
24. Interlocking butterfly to extend table or side extension bar
25. Head lock protection
26. Vertical miter angle scale
27. Horizontal miter angle scale
28. Horizontal angle indicator
29. Vertical angle indicator
30. Quick-closing jaw drills
31. Suction adapter

- 32. Pipe wrench
- 33. Allen wrench
- 34. Screw crankcase
- 35. Crankcase fastening screw
- 36. Hexagon head screw for holding the disc
- 37. Clamping flange
- 38. Internal clamping flange
- 40. Guide stop extender
- 41. Fixing screw of the extension of the stop strip
- 42. Transport handle
- 43. Vertical adjustment at 45°
- 44. Horizontal adjustment to 45 left
- 45. Horizontal adjustment to 45 right
- 46. Extender support holes

4. Operating instructions

4.1 Colocación y pruebas

Check the electroBtool for possible damage.

Before further use of the electro-tool, check that all the protective devices are fully functional. Any lightly damaged parts must be carefully checked to ensure flawless operation of the tool. All parts must be properly mounted and all conditions fulfilled that ensure faultless operation. Damaged protective devices and parts must be immediately replaced by an authorised service centre.

Checking and Adjusting the Basic Adjustment



Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

To ensure precise cuts, the basic adjustment of the machine must be checked and adjusted as necessary after intensive use.

A certain level of experience and appropriate specialty tools are required for this.

A Bosch after-sales service station will handle this maintenance task quickly and reliably.

Setting the Standard Bevel Angle 0° (Vertical)

- Bring the machine into the transport position.
- Turn the saw table 5 to the 0° detent. The lever 6 must be felt to engage in the detent.

Checking:

- Set an angle gauge to 90° and place it on the saw table 5. The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade 7 over the complete length.

- To adjust to zero, act on 13.
- To adjust to 45° act on 43.

Setting the Standard 45° Bevel Angle (Leftward)

- Bring the power tool into the working position.
- Turn the saw table to the 0° detent. The lever must be felt to engage in the detent.
- Pull the left fence extension completely outward.

- Loosen the lock lever and tilt the tool arm leftward to the stop (45°) by the handle .

Checking:

- Set an angle gauge to 45° and place it on the saw table 16.

The leg of the angle gauge must be flush with the saw blade over the complete length.

4.2 Changing the Tool

- Before any work on the machine itself, pull the mains plug.**

- When mounting the saw blade, wear protective gloves.** Danger of injury when touching the saw blade.

Use only saw blades whose maximum permitted speed is higher than the no-load speed of the power tool.

Use only saw blades that correspond with the characteristic data given in these operation instructions and that are tested and marked in accordance with EN 847-1.

Use only saw blades recommended by the tool manufacturer, and suitable for sawing the materials to be cut. This prevents overheating of the saw teeth during sawing.

Removing the Saw Blade.

- Bring the power tool into the working position.
- Loosen the screws 34 and 35 with the provided crosshead screwdriver 35.
- Do not completely unscrew the screws.
- Push the locking lever 25 and swing the retracting blade guard 1 to the rear to the stop.
- Turn hexagon bolt 36 with the supplied socket spanner 32 and at the same time press the spindle lock 19 until it engages.
- Keep the spindle lock 19 pressed and unscrew hexagon bolt 36 in clockwise direction (**left-hand thread!**).
- Remove the clamping flange 37.
- Remove the saw blade 2.

Mounting the Saw Blade

If required, clean all parts to be mounted prior to assembly.

- Place the new saw blade onto the interior clamping flange 38.

- Take care during the mounting that the cutting direction of the teeth (direction of the arrow on the saw blade) agrees with the direction of the arrow on the retracting blade guard!**

- Mount the clamping flange 37 and the hexagon bolt 36. Press spindle lock 19 until it engages and tighten hexagon bolt 36 with the supplied socket spanner 32 in anticlockwise direction with a tightening torque of approx. 15–23 Nm.

- Push the locking lever 19 and guide the retracting blade guard 1 down again.

- Retighten the screws 34 and 35.

4.3 Operation



Before any work on the machine itself, pull the mains plug.

Transport Safety

The transport safety-lock 18 enables easier handling of the machine when transporting to various working locations..

Releasing the Machine (Working Position)

- Push the tool arm by the handle 15 down a little in order to relieve the transport safety-lock 18.
- Pull the transport safety-lock 26 all the way outward and turn it by 90°. Allow the transport safety-lock to engage in this position.
- Guide the tool arm slowly upward.

Securing the Machine (Transport Position)

- Loosen the locking screw 17 if tightened. Pull the tool arm completely to the front and tighten the locking screw again.
- Screw the depth stop 16 completely to the top. (see "Adjusting the Depth Stop").
- To lock the saw table 5, tighten the locking knob 7.
- Pull the transport safety-lock 18 all the way outward and turn it by 90°. Allow the transport safety-lock to engage in this position.
- Push the locking lever 25 and at the same time lower the tool arm via handle 15 until the transport safety-lock engages in the end position.

The tool arm is now securely locked for transport.

Extending the Saw Table.

Long workpieces must be underlaid or supported at their free end.

- Push tensioning lever 9 upward.
- Pull out saw-table extension 99 to the desired length (max. 225 mm).
- Lock in place by pushing tensioning lever 46 down again.

For bevel angles, the fence extensions 24 must be moved.

- Loosen the locking screw 22 and pull the fence extension 24 completely outward.
- Retighten the screw again..

Clamping the Workpiece.



Never use your fingers to hold. Always use the push tool.

To ensure optimum working safety, the workpiece must always be firmly clamped.

Do not saw workpieces that are too small to clamp.

While clamping the workpiece, do not reach under the clamping lever of the quick-action clamp with your fingers.

- Press the workpiece firmly against the fence 4.
- Insert the quick-action clamp 10 into one of the holes 30 intended for this purpose.
- Adapt the quick-action clamp to the workpiece by turning the threaded rod 10.
- Push on the clamping lever 54 in order to clamp the workpiece.

Adjusting Mitre Angles

To ensure precise cuts, the basic adjustment of the machine must be checked and adjusted as necessary after intensive use (see "Checking and Adjusting the Basic Adjustment").

- **Always tighten the locking knob 12 firmly before sawing.** Otherwise the saw blade can become wedged in the workpiece.

Adjusting Standard Mitre Angles

For quick and precise adjustment of commonly used mitre angles, detents 15 have been provided for on the saw table:

LEFT	RIGHT
	0°
15°;22,5°; 30°;45°;52°	15°;22,5°; 30°;45°;60°

- Loosen the locking knob 7 in case it is tightened.
- Pull lever 6 and rotate the saw table 5 left or right to the requested detent.
- Release the lever again. The lever must be felt to engage in the detent.

Adjusting Bevel Angles + 45° a - 45°.

- Loosen the locking knob 7 in case it is tightened.
- Pull lever 6 and at the same time push the locking racket 5 until it engages in the groove intended for this. The saw table can be moved freely now.
- Turn the saw table 28 left or right by the locking knob until the angle indicator 27 indicates the requested mitre angle.
- Tighten the locking knob 7 again.

Ajuste del ángulo de inglete vertical 0° - 47°

1. Loosen retainer 21.
2. Move the head to the desired angle using the goniometer 26 and the indicator 29.
3. Lock the head with 21.

4.4 Starting Operation

Observe correct mains voltage! The voltage of the power source must agree with the voltage specified on the nameplate of the machine. Power tools marked with 230 V can also be operated with 220 V.

Switching the mitre saw On/Off



Caution!

Before switching the mitre saw on, make sure that it has been correctly assembled and adjusted.

Asegúrese de mantener sus manos lejos del área de la sierra de corte.

Esta máquina está diseñada para utilizarse con la mano derecha.



Never use your fingers to hold. Always use the push tool..

1. Turn the machine on the switch (11).
2. Hold the handle (15) with the right hand and push the button (25) to release the head.
3. Allow the motor to reach full speed.
4. Execute the cut by slowly lowering the cutting arm towards the workpiece.
5. Make sure your fingers are far away from the saw blade area.
6. Lower the cutting arm to the work piece.
7. Release the blade guard release lever (11).

Dust/Chip Extraction

Dusts from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health. Touching or breathing-in the dusts can cause allergic reactions and/or lead to respiratory infections of the user or bystanders.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are considered as carcinogenic, especially in connection with wood-treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be worked by specialists.

- Always use dust extraction.
- Provide for good ventilation of the working place.
- It is recommended to wear a P2 filter-class respirator. Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.

The dust/chip extraction can be blocked by dust, chips or workpiece fragments.

- Switch the machine off and pull the mains plug from the socket outlet.
- Wait until the saw blade has come to a complete stop.
- Determine the cause of the blockage and correct it.

Integrated Dust Extraction

- Mount extraction adapter firmly onto chip ejector.
- Mount dust bag firmly onto extraction adapter.

During sawing, the dust bag and the extraction adapter may never come in contact with moving tool components. Always empty the dust bag in good time.

External Dust Extraction

For dust extraction, you can also connect the extraction adapter 31 to a vacuum hose (\varnothing 32 mm).

The vacuum cleaner must be suitable for the material being worked.

When vacuuming dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special vacuum cleaner.

5. Maintenance and service instructions

5.1 Repair service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well

as spare parts.

Exploded views and information on spare parts can also be found under: info@grupostayer.com

Our customer consultants answer your questions concerning best buy, application and adjustment of products and accessories.

5.3 Warranty

Warranty card

Included in the documentation that accompanies this equipment, you should find the warranty card. You should fill out the card completely and return to vendor with a copy of purchasing receipt or invoice and you should receive a receipt.

Note: If you cannot find the warranty card within the documentation, you must ask for it through your supplier.

The warranty is limited only to manufacturing defects and expire if pieces have been removed or manipulated or repaired other than the manufacturer.

5.4 Disposal and recycling

The machine, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries:

Do not dispose of power tools into household waste!



According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Subject to change without notice.

6. Regulations

6.1 Technical Data

= Rated power input

= Load speed

= Disc Diameter

= Weight

= Cutting capacity 90°

= Cutting capacity 45°

= Cutting capacity 45°

= Cutting capacity compound 45°-45°

The values given are valid for nominal voltages [U]230/240 V-50/60 Hz - 110/120 V - 60Hz. For lower voltage and models for specific countries, these values can vary. Please observe the article number on the type plate of your machine. The trade names of the individual machines may vary.



January, 2019

  RÓHS

Ramiro de la fuente
Managing Director

NoiseNibration Information

Noise determined according to EN 60745.

The typical sound pressure level of appliance determined with a filter A product are: Sound pressure level 88 dB(A); sound power level 99 dB(A). Tolerance K=3 dB.



Wear hearing protection!

Total vibration values (vector sum of three directions) determined according to EN 60745: Sanding drywal ah=4 m/s², K= 1,5 m/s².

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ.

This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

6.2 EU declaration of conformity

The undersigned: STAYER IBERICA, S.A.

With address at:

Calle Sierra de Cazorla, 7
Área Empresarial Andalucía - Sector 1
28320 PINTO (MADRID)
Tel.: 902 91 86 81 / Fax: +34 91 691 86 31

CERTIFIES

That the machine:

Type: **MITRE SAWS TELESCOPIC**

Models: **SCR 255 CW**

I declare under our responsibility that the product described under "Technical Data" is in accordance with the following standards or standardized documents: EN 60745-1, EN 61029-1, EN 61029-2-9, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 according to regulations 2006/42/CE, 2014/30/EU, 2011/65/EU.

Symbols

The following symbols can be important for the operation of your power tool. Please memorise the symbols and their meanings. The correct interpretation of the symbols helps you operate the power tool better and more secure.

Symbol	Denomination	Significance
V	volt	voltage
A	ampere	Intensity
Ah	Ampere-hour	Capacidad, cantidad de energía acumulada
Hz	hertz	Frequency
W	Wattage	power
Nm	Newton-meter	Torque
kg	Kilogram	Mass, weight
mm	Millimeter	Length
min/s	Minutes / seconds	Time interval
°C/°F	Celsius / Fahrenheit degrees	Temperature
dB	decibels	Unit relative sound level
Ø	Diameter	E.g. size drill bits, grinding wheels, etc...
min ⁻¹	revolutions	Load speed
	Protection class II	Devices of protection class II are completely isolated.
	Warning symbol	Warns of possible danger.
	Mandatory sign	Indications for correct operation.
	Mandatory sign	Keep hands away from the cutting area while the machine is running.
	Mandatory sign	Wear safety goggles.
	Mandatory sign	Wear ear protectors.
	Mandatory sign	Wear a dust respirator.
	informative signal	Observe the dimensions of the saw blade. The hole diameter must match the tool spindle without play. Do not use reducers or adapters.
	informative signal	According to the European Directive 012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed



STAYER

Área Empresarial Andalucía - Sector 1
C/ Sierra de Cazorla, 7
28320 - Pinto (Madrid) SPAIN
Email: sales@grupostayer.com
Email: info@grupostayer.com



RoHS

www.grupostayer.com